



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1997/71/Add.1
13 January 1997

RUSSIAN
Original: FRENCH/SPANISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят третья сессия

Пункт 13 предварительной повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ НА ТРЕТЬЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ДЕЙСТВИЙ
ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Доклад Специального докладчика по современным формам расизма, расовой
дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости г-на Мориса

Глеле-Аханханзо

Добавление

Миссия в Колумбии

GE.97-10127 (R)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1 - 9	3
А. Цели миссии	1	3
В. Ход миссии и методы работы	2 - 6	3
С. Общая оценка установленных фактов	7 - 9	4
I. СТРАНА НА ПУТИ К РАСОВОЙ И ЭТНИЧЕСКОЙ ИНТЕГРАЦИИ	10 - 33	6
А. Этно-демографическая информация	10 - 11	6
В. Конституционные и законодательные гарантии	12 - 20	6
С. Достигнутый прогресс	21 - 33	9
1. Меры поддержки афро-колумбийских общин	24 - 30	9
2. Меры поддержки коренного населения	31 - 33	11
II. СЕРЬЕЗНЫЕ ПРОБЛЕМЫ, ТРЕБУЮЩИЕ РЕШЕНИЯ .	34 - 65	11
А. Тяжелое наследие прошлого и социально-экономические диспропорции	35 - 50	12
В. Противоречивость законодательных и нормативных актов и трудности поиска согласия	51 - 52	16
С. Эксплуатация природных ресурсов, строительные проекты и угроза существованию общин афро-колумбийского и коренного населения	53 - 57	17
D. Административные препятствия и медлительность органов управления	58 - 61	18
E. Повсеместный разгул насилия	62 - 65	18
III. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	66 - 68	19

Приложения

- I. Программа посещения
- II. Политическая карта Колумбии

- III. Этнические группы коренного населения Колумбии
- IV. Приблизительные районы проживания этнических групп Колумбии

Введение

А. Цели миссии

1. В соответствии со своим мандатом, который был продлен резолюцией 1996/21 Комиссии по правам человека и одобрен в решении 1996/259 Экономического и Социального Совета, Специальный докладчик с согласия правительства Колумбии совершил поездку в эту страну в период с 28 июня по 15 июля 1996 года. Ее цель заключалась в изучении вместе с колумбийскими властями проблем, препятствующих полномасштабному осуществлению мер по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией. Эту поездку также ждали неправительственные организации Колумбии, которые передали Специальному докладчику информацию о систематических проявлениях расизма и расовой дискриминации в различных формах 1/.

В. Ход миссии и методы работы

2. В центре внимания Специального докладчика были афро-колумбийские общины и общины американских индейцев, которые, по их утверждениям, чаще других сталкиваются с проблемами расизма и расовой дискриминации. Арабы, иначе называемые турками 2/, а это главным образом выходцы из Ливана, а также евреи хорошо интегрировались в общество и вообще не сталкиваются с проблемой расизма и расовой дискриминации.

3. Посещенные Специальным докладчиком департаменты Чоко и Нариньо относятся к самым бедным в стране, и именно здесь можно было увидеть, в какой степени оказались изолированными афро-колумбийцы и американские индейцы. В отличие от района Анд, где сконцентрирована основная часть инвестиций, здесь сразу бросается в глаза отсутствие базовой инфраструктуры и неустойчивость условий жизни населения. Кроме того, Специальный докладчик побывал в городе Буэнавентура, департамент Валье, куда он добрался не без риска для жизни после трудной поездки по единственной узкой и извилистой дороге, проходящей между гор и долин. Во время этой поездки он ясно увидел, в каком запущенном состоянии находится часть этого департамента.

4. Специальный докладчик сожалеет, что не смог посетить ни одной резервации 3/, чтобы познакомиться с условиями жизни коренного населения в сельских районах, хотя и предпринял несколько попыток договориться об этом с колумбийскими властями. Последнюю такую попытку он сделал в Кибдо, но она завершилась ничем из-за активного партизанского движения в районе. Тем не менее благодаря свидетельствам представителей

организаций американских индейцев, которые пришли на встречу с ним, он, по его мнению, сумел получить четкое представление о проблемах, с которыми сталкиваются члены общин коренного населения.

5. Специального докладчика сопровождали сотрудник Центра по правам человека и два устных переводчика из Департамента по обслуживанию конференций Организации Объединенных Наций. В приложении I к настоящему докладу содержится подробная программа посещения, где указаны лица, учреждения и организации, представители которых участвовали во встречах с ним.

6. Специальный докладчик хотел бы выразить правительству Колумбии признательность за оказанный ему прием и созданные для него условия работы, которые позволили ему успешно выполнить свою миссию благодаря встречам с должностными лицами высокого ранга (министры, руководители департаментов, омбудсмены, советники, представители прокуратуры и инспекционной службы, члены Конгресса, в том числе г-жа Сулия Мария Мена Гарсия, сенатор г-н Лоренсио Муэла, руководители управлений по делам коренного населения и афро-колумбийских общин при министерстве внутренних дел, представители общин коренного населения и афро-колумбийских общин из различных районов страны – Боготы, Буэнавентуры, Кали, Картахены, Кибдо и Тумако). Он также хотел бы выразить благодарность принявшим его муниципалитетам, в частности Кали, Буэнавентуры и Кибдо, а также различным общинам, с которыми он встречался, в том числе членам африканских общин, участвовавшим вместе с ним в вечерах культурного обмена, посвященных вопросам африканской истории и антропологии и африканским танцам. Они проявили чувство привязанности к своим древним корням и выразили огромное желание установить взаимные культурные связи с родиной их предков – Африкой. Специальный докладчик пообещал обратиться от их имени к ЮНЕСКО, которая издала важные научные публикации по вопросам африканской культуры и отношения к ней африканской диаспоры, культуры коренных народов и народов Карибского бассейна. Эти встречи были одними из самых интересных и познавательных.

С. Общая оценка установленных фактов

7. Специальный докладчик констатирует, что начиная с эпохи колонизации Колумбия постоянно живет в условиях расовой дискриминации в силу причин структурного и экономического характера, что обусловлено существованием системы, обеспечивающей господство белых над американскими индейцами и афро-колумбийцами, которая была увековечена с помощью образования, средств массовой информации, экономики и межличностных отношений. Несмотря на это, большие надежды возлагаются в стране на институциональные изменения, которые имеют историческую значимость и связаны с принятием Конституции 1991 года и временной статьи 55, 27 августа 1993 года ставшей законом № 70. Специальный докладчик констатировал, что а) коренное население и чернокожие жили и продолжают жить обособленно от общества в неблагоприятных

социально-экономических условиях, будучи самыми бедными и самыми уязвимыми группами населения, в таких чудовищных трущобах, каковыми являются район Агуабланка в городе Кали и рынок в Кибдо с отвратительными и невыносимыми санитарно-гигиеническими условиями; б) расовая дискриминация представляется чем-то естественным и совершается подсознательно, например, в еженедельной телевизионной передаче "Приятные субботы" допускаются насмешки над чернокожими, но даже ведущие правозащитники осознали дискриминационный характер этой популярной передачи и увидели в ней подстрекательство к расовой ненависти лишь тогда, когда на это было обращено их внимание; с) в ответ на вопросы о численности или доле представителей коренного населения и афро-колумбийских общин в армии и военно-морском флоте, дипломатическом корпусе или католической иерархии были слышны сбивчивые пояснения или неловкое молчание, как-будто бы в заданном вопросе было что-то неестественное.

8. Конституция 1991 года и закон № 70 1993 года признают и гарантируют права и основные свободы общин коренного населения и афро-колумбийских общин, включая право на коллективное владение землей и право на сохранение своей естественной самобытности. В связи с этим правительство Колумбии смогло сообщить в докладе для Рабочей группы по современным формам рабства, что благодаря значительным институциональным изменениям в стране, связанным с принятием Конституции 1991 года, оно на данном этапе не только проводит политику содействия признанию этнического и культурного многообразия, но и приняло целый ряд норм, которые обеспечивают поддержку процесса развития общин чернокожего населения страны и тем самым фактически ставят расовую дискриминацию вне закона 4/. Колумбия уже прошла этап обсуждения вопроса о признании различных этнических групп и их прав и теперь может перейти к разработке конституционных и юридических принципов, создающих необходимые условия для повышения уровня жизни членов общин чернокожего и коренного населения, о чем наглядно свидетельствуют положения Конституции 1991 года и временная статья 55, ставшая законом № 70.

9. Но равенство прав еще не стало реальностью повседневной жизни из-за социологической и политической инертности, сопротивления, обусловленного властью капитала и столкновением экономических интересов, а также из-за царящего в силу этих причин разгула насилия. У либералов и демократов есть политическая воля продвигать вперед реформы, но она встречает противодействие. Общины коренного населения и афро-колумбийские общины действуют под лозунгами Конституции 1991 года и закона № 70, о которых они только и говорят и на которые постоянно ссылаются. Они обеспокоены медлительностью органов управления и боятся потерять то, что получили благодаря Конституции, в условиях развертывания крупных строительных проектов, которые, по их мнению, нацелены на то, чтобы лишить их принадлежащей им земли. Они также осуждают создание специальных зон общественного порядка для борьбы с торговлей наркотиками. С их точки зрения, это зоны, где царит настоящая диктатура, где происходят многочисленные убийства членов их общин. Кроме того, практика административных задержаний по простому подозрению в совершении правонарушений или нарушении общественного порядка, по словам собеседников Специального докладчика,

вынуждает население уезжать оттуда. Оно опасается, что появление крупных современных сельскохозяйственных и рыбохозяйственных предприятий приведет к изменению образа их жизни и что из-за разрушения окружающей среды будет нанесен ущерб биоразнообразию. Но общины организуются и активизируют свою деятельность вместе с силами прогресса с той целью, чтобы поддержать надежды, родившиеся с принятием основополагающих законов, конкретными действиями, так как реальность отличается от того, что написано в законах; правительство Колумбии заявляет, что оно с вниманием относится к этим законным ожиданиям.

I. СТРАНА НА ПУТИ К РАСОВОЙ И ЭТНИЧЕСКОЙ ИНТЕГРАЦИИ

A. Этно-демографическая информация

10. Если общая численность населения страны оценивается в 37 млн. человек 5/, то численность коренного населения, или американских индейцев, составляет 600 000 человек, или примерно 2% 6/. Оно подразделяется на 81 этническую группу. Эти группы расселены по всей территории Колумбии, при этом в районах Анд и Амазонии отмечается высокая плотность 7/.

11. Численность афро-колумбийцев, к которым относятся потомки африканцев и лица, родившиеся от смешанных браков между африканцами и европейцами (креолы 8/) и между африканцами и американскими индейцами, составляет порядка 6 млн. человек (16% всего населения) 9/. Они живут на всей территории страны и особенно многочисленны в крупных городах (Кали, Картахена, Барранкилья), а также на побережье Атлантики и Тихого океана.

B. Конституционные и законодательные гарантии

12. Конституция 1991 года, ставшая результатом крупномасштабного политического и общественного движения, в котором, в частности, участвовали общины коренного населения и афро-колумбийские общины, признает этническое и культурное многообразие Колумбии и обеспечивает стране необходимые средства для защиты этого многообразия и ликвидации любой формы дискриминации.

13. Так, например, согласно статье 13 Конституции, все колумбийцы равны перед законом и им гарантированы равные защита и обращение со стороны властей. В соответствии с этим положением запрещается, в частности, дискриминация по признаку расы, национальной принадлежности и происхождения, языка и религии. Кроме того, в ней прямо говорится, что государство "создает условия, обеспечивающие реальное и эффективное равенство, и принимает меры в пользу дискриминируемых или обездоленных групп".

14. На этой конституционной базе были приняты законодательные и регламентационные меры по обеспечению уважения традиций и улучшению экономического развития афро-колумбийских общин и общин коренного населения, которые признаются в качестве отдельных коллективных субъектов колумбийской нации.

15. В соответствии с положениями временной статьи 55 Конституции 1991 года, где предусмотрено принятие закона о признании за общинами чернокожего населения права коллективной собственности на пустующие земли на территории их проживания, правительство Колумбии провело консультации с афро-колумбийскими общинами. Этот процесс привел к созданию национальной комиссии и различных территориальных консультативных комиссий, которые представили в Конгресс Республики законопроект, ставший в 1993 году законом № 70. В этом законе предусмотрена четкая нормативная база для улучшения условий жизни общин чернокожего населения. Ниже перечислены наиболее важные аспекты этого закона:

а) образование специального избирательного округа с той целью, чтобы общины чернокожего населения имели в Конгрессе Республики как минимум двух представителей;

б) право коллективной собственности для общин, занявших пустующие земли в сельских зонах вдоль берегов рек Тихоокеанского побережья;

с) права на ресурсы недр;

д) право на получение образования в соответствии с потребностями этих общин и на удовлетворение культурных потребностей (этнообразование); и

е) участие общин чернокожего населения в работе основных структур, определяющих социальную политику, например в деятельности территориальных советов планирования и исполнительных советов автономных районных собраний.

16. Закон № 70 должен, в частности, помочь в решении проблем общин чернокожего населения, напрямую связанных с вопросом о праве на жилье, благодаря легализации фактически существующего положения, т.е. за счет выделения их членам, издавна живущим в прибрежных зонах вдоль рек Тихоокеанского побережья, земель, которые никогда не делимитировались и на которые у них никогда не было документально подтвержденного права собственности. Вследствие этого они оказались как бы нарушителями закона по отношению к поселенцам и крупным собственникам района и никаким образом не могли отстоять свои права на средства существования.

17. Что касается коренного населения, то важно сразу заметить, что их требования о признании самобытности и их стремление к автономии еще в колониальную эпоху привели к делимитации территорий с определенной автономией – резерваций, на которых власть принадлежала вождям

американских индейцев - кабильдос. В момент обретения

Колумбией независимости были предприняты попытки ликвидировать эти территориальные образования, но благодаря сопротивлению коренного населения охраняемые зоны, на которые общины коренного населения имеют неотъемлемое право коллективной собственности, были сохранены и консолидированы благодаря закону № 89 1890 года. Это завоевание стало базой для принятия последующих законов, и в стране будут и в будущем создаваться новые резервации.

18. Так, например, в соответствии с положениями временной статьи 56 Конституции 1991 года были приняты декреты № 1088 и 1809 (1993 год), регламентирующие право общин коренного населения на самоуправление согласно их нравам и обычаям, которое было закреплено в статье 330 Конституции страны. Статья 330 гласит:

"В соответствии с Конституцией и законами территории коренных народов управляются советами, состав и круг ведения которых определяются, исходя из традиций и обычаев соответствующих общин. Функции этих советов предусматривают:

- a) наблюдение за применением юридических норм, касающихся использования земель и заселения их территорий;
- b) разработку политики, планов и программ экономического и социального развития их территорий в соответствии с Национальным планом развития;
- c) привлечение государственных капиталовложений на их территории и контроль за их надлежащим использованием;
- d) получение и распределение ресурсов;
- e) деятельность по обеспечению охраны природных ресурсов;
- f) координация программ и проектов, осуществляемых на их территориях различными общинами;
- g) сотрудничество в деле поддержания общественного порядка на их территории в соответствии с распоряжениями и решениями правительства страны;
- h) участие представителей соответствующих территорий в работе правительства страны и других административных единиц, в которые они входят; и
- i) выполнение обязанностей, предусмотренных Конституцией и законом.

Эксплуатация природных ресурсов на территориях коренных народов осуществляется без ущерба для культурной, социальной и экономической целостности общин коренного населения. Правительство поощряет участие представителей соответствующих общин в принятии решений по вопросам их эксплуатации".

19. Кроме того, согласно статье 246 Конституции страны общины коренного населения обладают правоспособностью, а статья 171 предусматривает создание специального избирательного округа для избрания от общин коренного населения двух сенаторов из числа лиц, которые традиционно занимали руководящее положение в своей общине.

20. Таким образом, новые конституционные положения, являющиеся залогом проведения политики недискриминации, открывают возможности для постепенной интеграции различных народов, составляющих колумбийскую нацию, - интеграции, на первые признаки которой уже указывает достигнутый прогресс на некоторых направлениях.

С. Достигнутый прогресс

21. Колумбийские власти все внимательнее относятся к проблемам афро-колумбийцев и коренного населения в стране в целом и на уровне департаментов и муниципалитетов. Это выражается в усилиях по обеспечению более эффективного участия и политического представительства указанных общин и по созданию министерских департаментов или других структур, на которые возлагается изучение их проблем и поиск решений. Эти же усилия направлены на разработку специальных программ экономического и социального развития.

22. В соответствии с действующим законодательством (закон № 115 1994 года) министерство просвещения разработало национальную программу этнообразования, определяющую рамки, в которых должно вестись преподавание языков и культуры различных этнических групп на территориях их проживания. Эта программа должна содействовать восстановлению культуры афро-колумбийцев и американских индейцев и обратить вспять процесс "окультуривания" соответствующего населения 10/.

23. Национальные учреждения, на которые возложена задача поощрения и защиты прав человека, уделяют все больше внимания борьбе с расизмом и расовой дискриминацией. В частности, омбудсмен страны и омбудсмены районов Кали, Картахены и Кибдо выдвинули инициативу об осуществлении программ преподавания прав человека населению, в которых основной акцент делается на равенстве и недискриминации людей.

1. Меры поддержки афро-колумбийских общин

24. Общины чернокожего населения начинают участвовать в системе национального планирования. В частности, предусматривается их участие в работе Национального совета

планирования через представителя, которого они предложат правительству. Они также будут справедливо представлены в районных советах планирования.

25. Что касается участия этих общин в органах по планированию развития, то они будут иметь своих представителей в автономных районных собраниях, в ведении которых будут находиться зоны, где должна осуществляться выдача документов, удостоверяющих право коллективной собственности.

26. Среди считающихся необходимыми механизмов для обеспечения эффективного участия общин чернокожего населения следует выделить комиссию, на которую возложена разработка плана их развития. В состав комиссии, созданной на основании декрета № 2314 (1994 год), входят пять экспертов – выходцев из этих общин, которые специализируются в различных областях, в том числе экономист, специалист по экологическому планированию и медик. Им помогают восемь технических специалистов, работающих непосредственно на уровне общин.

27. С учетом того, что одной из целей закона № 70 является усиление общинных организаций, 29 сентября 1994 года была учреждена Консультативная комиссия высокого уровня, на которую возложена проверка выполнения положений вышеуказанного закона. В ее состав входят представители общин чернокожего населения из департаментов Антьокия, Валье, Каука, Нариньо, Чоко, Коста-Атлантика и Сан-Андрес и Провиденсия, а также представители правительства под руководством возглавляющего Комиссию заместителя министра внутренних дел и заместители министров экономического развития, горнорудной промышленности и энергетики и по охране окружающей среды, равно как и сотрудники Национального управления по вопросам планирования, Колумбийского института по аграрной реформе (ИНКОРА), географического института Агустина Ковасси (IGAC) и Колумбийского института антропологии. Комиссия занимается поиском конкретных путей реализации основных устремлений общин чернокожего населения и, в частности, располагает помещением, в котором их представители могут лично встречаться с руководителями правительственных ведомств, в ведении которых находятся интересующие их вопросы.

28. В каждом департаменте имеется районная консультативная комиссия, которая изучает проблемы общин на районном уровне, чтобы довести их до сведения Консультативной комиссии высокого уровня. Эти департаментские комиссии – место встречи представителей многочисленных организаций, которые приезжают из всех районов, чтобы рассказать о своих проблемах.

29. Что касается институциональных структур, то при министерстве внутренних дел было создано управление по делам общин чернокожего населения, которое должно на правительственном уровне решать различные вопросы, касающиеся этих общин. Это управление располагает необходимыми технологическими и административными средствами для выполнения своей миссии. Оно разработало план действий, который, в частности, предусматривает подготовку карты расселения общин чернокожего населения, выявление их потребностей и наблюдение за организационными процессами и социально-экономическим развитием.

30. В некоторых муниципалитетах чернокожее население представлено в городских советах, и специальные административные структуры для обеспечения их социально-экономического развития созданы. Так, например, в Кали, где много чернокожих (400 000–600 000 человек при оцениваемой общей численности в 2 млн. человек), был создан Отдел по делам чернокожего населения и этнических групп, в котором работают четыре человека афро-колумбийского происхождения. В состав муниципального совета этого города также входят представители данной общины. В Картахене, где живут приблизительно 600 000 чернокожих, к этой общине принадлежат 20 членов городского совета, а мэрия приступила к осуществлению программы подготовки кадров из числа представителей афро-колумбийских общин. Выходцы из этих общин возглавляют секретариат административной службы мэрии и секретариат отдела по развитию общин.

2. Меры поддержки коренного населения

31. Департамент по делам коренного населения министерства внутренних дел разработал программу поддержки коренного населения и его этнического усиления на 1995–1998 годы. Она охватывает, в частности, такие аспекты, как совершенствование программ этнообразования; улучшение санитарно-гигиенических условий, включая реабилитацию традиционной медицины, продолжение аграрной реформы с целью наделения землей общин коренного населения, не владеющих ею; инвестиции в экономику; охрана экосистем и лесов на территории коренных народов.

32. Благодаря проводимой ИНКОРОЙ работе по приобретению земель для общин коренного населения у частных лиц и предприятий с выплатой последней компенсации удалось добиться увеличения числа резерваций. 80% коренного населения (примерно 482 958 человек) живут в 408 резервациях, занимающих площадь 27 821 257 га.

33. Что касается сферы образования, то ряд государственных университетов приняли программы, предусматривающие льготный прием в эти заведения студентов, принадлежащих к общинам коренного населения. Это позволило принять в Национальный университет Боготы 176 таких студентов. Кроме того, такие высшие учебные заведения, как Колумбийский центр изучения языков коренных народов Университета Анд, Университет Амазонии и университеты департаментов Каука и Антьокия, разработали специальные программы по языкам и культуре коренного населения 11/.

II. СЕРЬЕЗНЫЕ ПРОБЛЕМЫ, ТРЕБУЮЩИЕ РЕШЕНИЯ

34. За короткий промежуток времени правительство Колумбии достигло прогресса, но глубинным изменениям в колумбийском обществе мешают серьезные препятствия различного рода. Причинами этого являются тяжкое наследие прошлого, противоречивость законодательных и нормативных актов, медлительность органов управления, что в свою очередь связано с такими

факторами, как столкновение интересов, различия в концептуальных подходах к социально-экономическому развитию, неэффективный поиск

согласия с затрагиваемой частью населения, в частности в отношении эксплуатации находящихся на ее территории ресурсов, и, наконец, не прекращающийся разгул насилия.

А. Тяжкое наследие прошлого и социально-экономические диспропорции

35. Груз прошлого наложил отпечаток прежде всего на культуру народа и на некоторые формы поведения элиты. Так, например, до сих пор правилом хорошего тона считается высмеивание чернокожих на телевидении, например во время еженедельной телевизионной передачи "Приятные субботы", о расистском содержании которой неоднократно говорили Специальному докладчику. Недавно, после завершения миссии, власти Колумбии, в том числе районный омбудсмен Картахены, обратились к руководителю этой программы и обратили его внимание на неблагоприятные последствия такой передачи.

36. В общественном сознании колумбийцев - креолов и белых - по-прежнему множество расистских предрассудков и стереотипов, которые способствуют отождествлению чернокожих с такими понятиями, как уродливость, невежество, непристойность, зло, раболепие, колдовство и дьявольщина. По их мнению, чернокожие должны заниматься лишь тяжелым ручным трудом, спортом, музыкой и домашней работой. В целом в колумбийском обществе по-прежнему жива мысль о культурном и биологическом превосходстве белых.

37. Нижеперечисленные народные поговорки, почерпнутые у собеседников, свидетельствуют об отношении к чернокожим в колумбийском обществе:

"Не хочу, чтобы даже моя лошадь была черной";

"если чернокожий не совершил плохого поступка, входя в дом, то он обязательно его совершит, выходя оттуда";

"невоночух чернокожих не бывает";

"получить большее удовольствие, чем чернокожий, впервые пользовавшийся дезодорантом";

"если чернокожему дать костюм, он не изменится, но костюм будет испорчен";

"черных - на кухню, белых - на эстраду";

"все некрасивое и плохое от черных";

"чернокожие все время смеются, чтобы показать свои зубы, потому что белого цвета у них только они";

"бегущий белый - атлет, бегущий чернокожий - вор" .

38. К этому следует добавить фольклоризацию чернокожих, о которой с осуждением говорили паленкерас 12/ - продавщиц фруктов, еды и сладостей в экзотической одежде 12/, которые служат своего рода туристической витриной городов Картахены и Барранкильи. Их, не спрашивая согласия, фотографируют на почтовые открытки и используют как своего рода декорацию во время официальных мероприятий. Но когда тухнут огни прожекторов, сотрудники полиции жестоко обращаются с ними и выгоняют из туристических зон, чтобы они не занимались там своим обычным занятием - продажей фруктов и цветов туристам.

39. Печатные издания часто выставляют афро-колумбийцев в негативном свете, например изображают ворами и дают спортсменам, принадлежащим к этой части населения, клички с расистским звучанием, например называют их черными чертями 13/.

40. Согласно мнению авторов работ в области психологии и собранным свидетельствам, вследствие расовой дискриминации и "окультуривания" представители афро-колумбийских общин в значительной мере утратили свою самобытность. К афро-колумбийцам, по словам представителей движения SIMMARRON, относятся потомки лиц, родившихся от брака африканцев с представителями коренного населения, афро-метисы и афро-креолы. Члены этих общин сами воспринимают себя в негативном свете. Дети не знают, как представляться при знакомстве. Метисы красят волосы в светлые цвета или делают их гладкими, так как "чернокожие уродливы". Детям не нравится их нос, они презирают себя. С другой стороны, обращает на себя внимание явление самодискриминации среди афро-колумбийцев. В отличие от коренного населения у них отсутствует коллективное самосознание и солидарность: они - афро-колумбийцы, но прежде всего афро-колумбийцы из Чоко, Тумако, Урабы и т.д. Афро-колумбийцев рассматривают в качестве меньшинства, и они живут рядом с коренным населением, у которого очень силен дух солидарности и высок уровень коллективной активности. Поэтому сейчас начинает приобретать реальные очертания массовое движение "Просесо комунидадес неграс", которое борется за осознание афро-колумбийскими общинами их ценностей и культурной самобытности, с тем чтобы эти ценности были защищены и стали неотъемлемым структурообразующим элементом колумбийской нации. Афро-колумбийцы говорят, что они хотят вновь заявить о своей культурной самобытности, сохранившейся и углубившейся в начавших динамично развиваться зонах "Паленке" и "СИМАРРОН", которые они намерены сохранить за собой, вернув при этом свои традиционные территории, включая зоны рыболовства.

41. По мнению движения "СИМАРРОН", о расовой дискриминации афро-колумбийцев наглядно свидетельствуют следующие факты: 80% их элементарных потребностей не удовлетворяется; 60% афро-колумбийцев живут в крайней бедности - ниже уровня бедности; у 79% зарплата меньше официальной минимальной зарплаты; у 7% зарплата составляет менее 40 долл.; их продолжительность жизни равна 55 годам, в то время как у населения страны в целом - в среднем 60 лет. Кроме того, движение "СИМАРРОН" утверждает, что существует дискриминация и в отношениях между афро-колумбийцами.

Его представители, в частности, далее сообщают, что потребности чернокожих в воде и электроэнергии не удовлетворены на 86%, а белых – на 45%; водопроводом пользуются 10% чернокожих и 78% белых; 79% случаев смерти в районе Тихоокеанского побережья связаны с холерой и неудовлетворительным медицинским обслуживанием; кроме того, из 500 000 регистрируемых в год случаев заболевания малярией 100 000 приходится именно на район Тихоокеанского побережья. С другой стороны, в области образования можно отметить следующие диспропорции:

а) "Процент неграмотных": чернокожие – 43% в сельских районах и 23,2% – в городских зонах; белые – 20% в сельских зонах и 7,3% в городских зонах;

б) процент обучающихся в школе: 1) система начального образования в городских зонах: чернокожие – 60%, белые – 70%; в сельских районах: чернокожие – 73%, белые – 41%; 2) среднее образование в городских зонах: афро-колумбийцы – 38%, белые – 88%; 3) университеты: из 100 молодых чернокожих из городских общин в университет поступает лишь 2; 80% афро-колумбийцев не в состоянии оплатить учебу в университете.

42. В Национальный университет Боготы, насчитывающий примерно 25 000 студентов, принимают мало студентов – членов афро-колумбийских общин. Они сдают вступительный экзамен, и для них не существует никакой программы. Часто на стенах появляются надписи расистского характера, которые нацелены против них. Одному преподавателю антропологии был сделан упрек в том, что он сказал одному из своих студентов: "Работай как негр, чтобы заработать как белый". Существуют частные университеты, но афро-колумбийцы не в состоянии платить требуемые 2000–3000 долларов.

43. Афро-колумбийского университета не существует. В посещенном Специальным докладчиком Университете Кибдо, Чоко, где он провел рабочую беседу с заместителем ректора и представителями преподавательского состава, насчитывается 98% чернокожих студентов и преподавателей, но он не считается афро-колумбийским университетом, поскольку, как признали сами преподаватели, долгое время они сами были проводниками доминирующей проевропейской идеи, утверждая и превознося превосходство белого человека, т.е. работали над тем, чтобы из чернокожего сделать белого. У них не было концепции развития чернокожего населения с опорой на все его культурное наследие. Доминирующим элементом школьной, университетской и культурной жизни, по словам собеседников Специального докладчика, является расовая и расистская символика. Например, на телевидении слуги всегда бывают чернокожими. В стране нет ни одного журналиста – представителя афро-колумбийской общины, если не считать одного спортивного обозревателя. Что касается женщин, то они участвуют на телевидении в рекламе мощных средств, а недавно появился рекламный ролик, где чернокожий ребенок был показан рядом с белым ребенком.

44. Собеседники Специального докладчика сожалеют о том, что в городе Картахене, где 40–60% населения составляют чернокожие, в конкурсе красоты никогда не побеждала чернокожая девушка, потому что образец женской красоты ассоциируется с белой женщиной. В этой связи поясняется, что экономические структуры, организующие конкурсы красоты, хотят сделать коммерческие и финансовые вложения. Крупные компании работают с ориентиром на всю страну и зарубежные страны, и образ страны должен ассоциироваться с белым цветом.

45. Как утверждалось в беседах со Специальным докладчиком, в городе Буэнавентуре, где большинство населения – чернокожие, последние, особенно женщины, не могут найти себе работу в конторах предприятий, так как предприятия требуют, чтобы они следовали канонам красоты белых женщин и, в частности, имели гладкие волосы.

46. Груз прошлого продолжает ощущаться в вооруженных силах Колумбии, где афро-колумбийцы и американские индейцы не могут получить доступ к руководящим должностям. Кульминационной точкой царящего там расизма стал происшедший 14 октября 1995 года трагический случай со слушателем военной школы генерала Сантандера в Боготе Сосиром Паломикое Торресом. Этот молодой человек в возрасте 21 года, подвергавшийся преследованиям на почве расизма, "поджег" своего непосредственного начальника, который в результате этого акта скончался 14/. Собеседники Специального докладчика объясняют расовой дискриминацией отсутствие чернокожих в военно-морском флоте и дипломатическом корпусе (одна представительница афро-колумбийской общины, победительница конкурса красоты Колумбии, якобы была направлена в одно из европейских посольств в качестве руководителя отдела культурных связей), а также отсутствие в католической иерархии священнослужителей – представителей коренного населения или афро-колумбийских общин – и это в стране, где католическая церковь имеет сильные позиции и выполняет активную общественную функцию.

47. Груз прошлого по-прежнему чувствуется в социально-экономической сфере, где резко различаются статистические данные по общинам чернокожего и коренного населения и по остальной части населения Колумбии. Царившая веками расовая дискриминация привела к их обособлению, вывести из которого эту группу населения можно будет лишь с помощью широкомасштабных действий.

48. Образ американского индейца в колумбийском обществе отождествляется с образом "дикаря", что следует из закона № 89 от 25 ноября 1890 года "Об уточнении форм управления нецивилизованной частью населения в целях ее приобщения к цивилизованной жизни" 15/.

49. Социально-экономические показатели, касающиеся коренного населения, указывают на то, что 45% из них не умеют читать, в то время как средний показатель в стране оценивается в 11% 16/. Начальную школу посещают 11,3% детей из общин коренного населения при общенациональном показателе 85%. В среднюю же школу поступает лишь 1,25% таких детей (общенациональный показатель - 50%) 17/.

50. Что касается системы здравоохранения, то показатель детской смертности, согласно оценкам, равен 110%, что в четыре раза выше общенационального показателя. Следует также обратить внимание на связь высокого уровня смертности и заболеваемости с недостаточным питанием в зонах проживания коренного населения.

В. Противоречивость законодательных и нормативных актов
и трудности поиска согласия

51. Противоречивость законодательных и нормативных актов обусловлена, с одной стороны, готовностью колумбийского государства выделить земли общинам американских индейцев и афро-колумбийцев и признать территориальную автономию административно-территориальных образований американских индейцев и, с другой стороны, желанием сохранить контроль за земельными ресурсами и ресурсами недр, а также за водными ресурсами. С другой стороны, вразрез интересам упомянутой части населения идет политика обустройства национальной территории.

52. Так, например, Специальный докладчик отмечает, что законы и нормативные акты, касающиеся горных работ и охраны окружающей среды, нарушают признанные территориальные права американских индейцев и афро-колумбийцев, которые были изложены выше. Закон № 99 от 22 декабря 1993 года "О создании министерства по охране окружающей среды, рациональном природопользовании и охране окружающей среды" и Закон № 160 1994 года об аграрной реформе объявляют исконные земли членов афро-колумбийских общин, в частности, в зоне Тихоокеанского побережья, "пустующими землями", что находится в противоречии с признанием за ними права собственности на эти земли. Кроме того, создание национальных парков и лесных заповедников в зонах, которые должны быть выделены этой части населения, по-видимому, может ограничить их реальные возможности получить доступ к земле. Так, например, отмечается, что из 42 существующих национальных парков 15 территориально совпадают с зонами, отведенными под резервации 18/. Министерство по охране окружающей среды через посредство районных автономных собраний, министерство горнорудной промышленности и энергетики и ИНКОРА фактически без согласования и участия населения, живущего на этих землях, как это предусматривают различные законы и нормативные акты, выдают разрешения на ведение горных, лесо- и сельскохозяйственных работ национальным и международным частным предприятиям или частным лицам. Такая политика ставит под угрозу

окружающую среду и позволяет предпринимателям присваивать ресурсы (золото, нефть, древесину и т.д.), которые могли бы служить целям улучшения условий жизни этой части населения.

С. Эксплуатация природных ресурсов, строительные проекты и угроза существованию общин афро-колумбийского и коренного населения

53. Прилегающая к Тихому океану полоса колумбийской территории, которая долгое время находилась в заброшенном состоянии, сейчас оказалась в центре притязаний внутренних и внешних структур. Зона, известная как Чоко Биопасифик, в частности, является практически нетронутой экосистемой с очень высоким уровнем биоразнообразия, которым с выгодой для себя хотели бы воспользоваться международные фирмы, получив в свое распоряжение соответствующие виды 19/. Общины афро-колумбийцев и американских индейцев, сумевшие сохранить это пространство благодаря своему образу жизни и уважительному отношению к окружающей среде, постепенно утрачивают право на владение этими ценными природными ресурсами. Богатые золотом недра района подвергаются интенсивной эксплуатации, в ходе которой из-за использования ртути загрязняются водотоки и уничтожается водная флора, – источник пищи для этой группы населения 20/. Интенсивная лесохозяйственная деятельность ведет к оголению почв и их эрозии. Учитывая все большую важность Тихого океана для мировой экономики, мощные национальные и международные экономические структуры пытаются получить более удобный доступ к морю для торговли с Дальним Востоком. Отсюда – сильное давление на общины афро-колумбийского и коренного населения, которых хотят оттуда выселить ради создания промышленной инфраструктуры.

54. Многочисленные строительные проекты (плотины гидроэлектростанций, дороги, порты, туристические деревни, плантации и т.д.) повлекли или повлекут за собой отчуждение собственности, изгнание населения и разрушение структуры общин. Сооружение панамериканской дороги от Аляски до Огненной земли, которая должна пересечь северную часть Колумбии, ставит под угрозу существование народов эмбера и туле. Социально-экономическими потрясениями для района Чоко также грозит сооружение межокеанического канала Аtrato-Труандо (по имени рек, с помощью которых канал должен быть заполнен водой): афро-колумбийцы и американские индейцы сильно опасаются этого, тем более, что они не участвуют в этих проектах и могут не получить никакой выгоды от их разработки.

55. В департаменте Нариньо сооружение лесохозяйственным предприятием канала Наранхо в бассейне реки Патии привело к изменению гидрологического баланса водотоков и обернулось трагическими экологическими последствиями для населения района. В период паводка воды реки Патии и ее притоков теперь будут затапливать окружающие населенные пункты, что приведет к выезду отсюда населения 21/.

56. Ввиду сооружения туристических комплексов в зоне к северу от Картахены и в ее окрестностях местные власти под давлением крупных гостиничных предприятий со своих мест жителей островов Бару, Тьерра-Бомба и Эль-Росарио, а также зоны Бокилья.

57. Коренное население колумбийской Амазонии также проявляет беспокойство в связи с попытками некоторых международных фирм присвоить себе генофонд таких лекарственных растений, включая йахе, альбаако и ортига, на которые они предъявляют свои права интеллектуальной собственности.

D. Административные препятствия и медлительность органов управления

58. Из 600 000 га, которые правительство должно выделить афро-колумбийцам в коллективную собственность, до сих пор не выделено ни одного гектара из-за противодействия мощных экономических и финансовых структур и противоречивости законодательства.

59. Коренное население считает, что работа, связанная с удовлетворением их потребностей в земельных ресурсах, ведется слишком медленно. По данным Национальной организации коренных народов Колумбии (ONIC) для создания резерваций необходимо приобрести 1 196 316 га земли; для благоустройства - 54 947 га, а для расширения резерваций - 153 898 га. Что касается пустующих земель, то для создания резерваций необходимо в общей сложности 4 493 637 га земли, а для их расширения - 132 867 га 22/.

60. В то же время ИНКОРА - правительственная организация, на которую возложено проведение аграрной реформы, - ежегодно покупает лишь 20 000 га земли. Если работа будет вестись в таком темпе, то потребности этой части населения будут удовлетворены через 70 лет 23/.

61. Кроме того, организации, представляющие коренное население (ONIC, OREWA), обратили внимание Специального докладчика на то, что значительная часть финансовых ресурсов, предназначенных для резерваций, не доходит до них по вине министерских департаментов, занимающихся делами коренного населения, и муниципалитетов, которым эти средства передаются. Эта, а также земельные проблемы стали поводом для мирного занятия помещений районного отделения ИНКОРЫ в Кибдо и отделения Епископской конференции Колумбии в Боготе, свидетелем которого был 11 и 15 июля 1996 года Специальный докладчик.

E. Повсеместный разгул насилия

62. Насилие серьезным образом затрагивает коренное население и афро-колумбийцев, которые оказались как бы под перекрестным огнем армии, торговцев наркотиками, партизанского движения и военизированных групп. В сельских зонах, где остро стоят

проблемы собственности на землю и ее использования для законного или незаконного возделывания культур или добыча полезных ископаемых, члены полувоенных организаций, которых вооружают землевладельцы и торговцы наркотиками, убивают руководителей американских индейцев и афро-колумбийцев. Создание военных баз на территориях коренных народов и афро-колумбийских общин воспринимается как посягательство на их культуру. Кроме того, эти общины страдают от последствий войны между партизанами и армией, хотя мотивы, лежащие в основе конфликта, им чужды. Когда одна из группировок в ходе военных столкновений пытается заставить какую-либо общину поддержать собственные военные планы в нарушение ее элементарных жизненных устоев, община становится для противоборствующих сторон политическим врагом и своего рода мишенью, подлежащей уничтожению.

63. Начиная с 1990 года убито 87 руководителей общин коренного населения. Многие убийства до сих пор не раскрыты, как, например, убийство наемными убийцами в мае 1994 года руководителя районного совета коренного населения Толимы (CRIT) Йесида Боканегры Мартинеса. Кроме того, безнаказанным осталось убийство, совершенное, по информации прокуратуры, в декабре 1990 года членами батальона "Ла Попа де Валльедупар": на севере страны ими были убиты три руководителя общин коренного населения, в том числе губернатор Анхель Мария Торрес и местный руководитель Угес Чапарро. Несмотря на санкции прокуратуры, вынесенные в ходе дисциплинарной процедуры, военные, ответственные за это тройное убийство, были освобождены от уголовной ответственности военным уголовным судом 24/.

64. Особенно трагично положение в районе Урабы (департаменты Чоко и Антьокия), где повсеместный разгул насилия не прекращается из-за столкновений между армией, военизированными группами и торговцами наркотиками. Многие люди стали перемещенными лицами. В июне 1996 года 165 семей из общины коренного народа зену, проживавших в муниципалитете Неокли (Антьокия) на северо-западе страны, были вынуждены бежать со своих территорий из-за войны.

65. В городах Буэнавентуре и Тумако наемные убийцы и сотрудники полиции в ходе операций по "очистке" городов убивают молодых афро-колумбийцев, которых ошибочно считают ворами. На стенах Буэнавентуры часто можно увидеть надписи с призывом убивать чернокожих: "Окажите родине услугу. Убейте чернокожего и потребуйте за это награду". Эти надписи приписывают сотрудникам полиции.

III. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

66. В конце своего посещения Специальный докладчик провел рабочее совещание с представителями колумбийских властей, на котором он высказал устные рекомендации. Он сообщил, что соответствующая часть населения опасается, что принятые тексты останутся на бумаге, так как, по их мнению, отсутствует политическая воля.

Правительство Колумбии сообщило, что оно очень внимательно наблюдает за ситуацией, и заявило о своей решимости претворять в жизнь Конституцию 1991 года и Закон № 70 и добиться необходимых изменений.

67. В общем до Комиссии и международного сообщества нужно довести тот факт, что общины, с которыми были организованы встречи, страдают от непрекращающейся расовой дискриминации, видят в ООН своего рода мессию и возлагают на нее все свои надежды. На всем пространстве от Буэнавентуры до Кибдо, в маленькой деревушке Сансено и в Тумако в конце обмена мнениями неизменно возникал вопрос: "Что может сейчас сделать ООН для нас, чтобы изменить и улучшить наше положение?".

68. Специальный докладчик повторяет в этом документе свои рекомендации:

- a) принять закон о расизме и расовой дискриминации;
- b) запретить передачу "Приятные субботы";
- c) ускорить процесс выделения земель афро-колумбийскому и коренному населению;
- d) решить административные проблемы, возникающие при выплате дотаций резервациям;
- e) проводить в армии и полиции разъяснительную работу по правам человека и в этом русле организовывать профессиональное обучение их сотрудников;
- f) обеспечить более эффективное участие афро-колумбийского и коренного населения в принятии затрагивающих их решений;
- g) лучше соблюдать экономические, социальные и культурные права соответствующей части населения при разработке и осуществлении планов строительства, в частности в районе Тихоокеанского побережья; и
- h) защищать население от насилия в зонах конфликтов.

СНОСКИ

1/ С документами, касающимися этой печальной истории, можно ознакомиться в Центре по правам человека.

2/ В местном варианте языка это слово обозначает всех арабов; оно восходит ко времени эмиграции в страну подданных Османской империи.

3/ Территория, отведенная общине американских индейцев, пользующейся определенной внутренней автономией.

4/ Сообщение от 18 января 1995 года Постоянного представительства Колумбии при международных организациях в Женеве, адресованное Центру по правам человека.

5/ Перепись населения, проходившая в октябре 1993 года. По информации ИНКОРЫ (Колумбийский институт по аграрной реформе), при общей численности населения страны 32 млн. человек численность чернокожих составляет примерно 8 млн. человек. Коренное население, численность которого равна 600 000 человек, или 2%, делится на 81 группу. Эти группы говорят на 64 языках и живут главным образом в Амазонии и в долине реки Ориноко. В Чоко коренное население живет бок о бок с чернокожими, что наводит на мысль о необходимости совместного поиска решения проблем освоения ресурсов. В районе Тихоокеанского побережья доля чернокожих составляет 90%, а коренного населения – 3%; в Кауке доли обеих общин одинаковы.

6/ Ministerio del Interior. Asuntos Indigenas; Programa de apovo y fortalecimiento etnico de los pueblos indigenas de Colombia 1995-1998, Santafé de Bogota, 1995, стр. 9; Organización Nacional Indigena de Colombia, Tierra profanada, Grandes proyectos en territorios indigenas de Colombia, Disloque Editores, Santafé de Bogota, 1995, стр. 13.

7/ См. приложения II и IV.

8/ Метисы от браков белых испанского происхождения и американских индейцев.

9/ Беседа с министром внутренних дел г-ном Франсиско Серпой 2 июля 1996 года. Национальное движение в защиту прав человека чернокожих общин Колумбии, СИММАРОН, со своей стороны, считает, что реальная численность афро-колумбийцев составляет 15 млн. человек, т.е. 45% всего населения. Власти якобы сознательно занижают это число в попытке изобразить население Колумбии как совокупность, состоящую из лиц с белым цветом кожи, и превратить афро-колумбийцев в меньшинство.

10/ Более подробная информация содержится в следующих публикациях министерства просвещения страны: Legislación sobre la etnoeducación; La Etnoeducación; Realidad y Esperanza de los pueblos indígena y afrocolombianos; YO'KWINSIRO, 10 años de Etnoeducación.

11/ Organización Nacional Indígena de Colombia, Tierra profanada, Grandes proyectos en territorios indígenas de Colombia, цитировалось выше, стр. 14.

12/ Паленкерас - женщины афро-колумбийского происхождения, в большинстве своем из зоны "Паленке-Сан-Базилио", около Картахены, - территории, созданной в XVIII веке чернокожими, освободившимися из рабства и сохранявшими свою независимость вплоть до образования Колумбийской Республики.

13/ Более подробная информация находится в Центре по правам человека, см. исследование Эвсевио Камачо Хуртадо "El Negro en el Humor y en la Telenovela".

14/ С документами, касающимися этой печальной истории, можно ознакомиться в Центре по правам человека.

15/ Перевод Специального докладчика. Следует отметить, что в своем решении № С-139/96 от 9 апреля 1996 года Конституционный суд Колумбии пришел к выводу, что употребление слова "дикий" противоречит Конституции.

16/ *Las políticas del Salto social, documentos Compes, agosto de 1994; junio de 1995, Presidencia de la Republica, Departamento Nacional de Planeación*, стр. 316.

17/ Documento de la Subdirección de análisis y desarrollo de la información y educación: "Matriculas, docentes y establecimientos en la educación en Colombia", Dirección general de planeación general del sector educativo, mayo de 1994, стр. 9-11.

18/ См. Tierra Profanada, Grandes proyectos en territorios indígenas de Colombia, цитировалось выше, John Barnes, The Colombian Plan pacífico, Sustaining the Unsustainable, occasional paper, Catholic Institute for International Relations, Londres, 1993.

19/ Для ознакомления с более подробной информацией см. сообщение от 9 мая 1996 года движения "Просесо де коммунидадес неграс" об общинах чернокожего населения и правах человека в Колумбии.

20/ Ricardo Castillo Torres, El Canal Naranjo: Historia de una tragedia socio-ambiental en la cuenca baja del Río Patía, Cali, 1994.

21/ Сообщение от 1 июля 1996 года Национальной организации коренных народов Колумбии (ОНИК), адресованное Специальному докладчику.

22/ То же.

23/ Сообщение от 1 июля Колумбийской комиссии юристов, адресованное Специальному докладчику.

24/ "Общины чернокожего населения и права человека в Колумбии" - сообщение от 5 июля 1996 года движения "Просесо де коммунидадес неграс", адресованное Специальному докладчику.

Приложение I

ПРОГРАММА ПОСЕЩЕНИЯ

28 июня - 15 июля 1996 года

Пятница, 28 июня	Богота
15 час. 00 мин.	Прибытие в Боготу
17 час. 00 мин.	Встреча с представителем министерства иностранных дел г-ном Хуаном Мануэлем Осорио и представителем ПРООН г-жой Дианой Муньос
Суббота, 29 июня	Богота
Отдых	
Воскресенье, 30 июня	Богота
17 час. 00 мин.	Посещение штаб-квартиры Движения в защиту прав общины чернокожего населения Колумбии (СИМАРРОН) и встреча с его представителями
Понедельник, 1 июля	Богота
9 час. 00 мин.	Встреча с представителями Национальной организации коренных народов Колумбии (ОНИК), Колумбийской комиссии юристов и представителем коренного населения в Сенате сенатором г-ном Лоренсо Муэлой
11 час. 00 мин.	Встреча с представителями Движения в защиту прав общины чернокожего населения Колумбии (СИМАРРОН)
15 час. 00 мин.	Встреча с представителями культурного центра общин чернокожего населения и движения "Просесо де комунидадес неграс"

Вторник, 2 июля

Богота

8 час. 00 мин.

Встреча с генеральным директором Колумбийского института по аграрной реформе (ИНКОРА) г-жой Альбой Отильей Дуэнья ду Перес; г-жой Ирмой Висентеньо, Программа консультативных услуг для коренного населения, Ассоциация общественной солидарности; г-жой Луисой Мариной Гарсон, уполномоченным представителем технической комиссии по закону № 70; г-жой Нидией Рестрепо де Акоста, заместителем директора ИНКОРЫ по юридическим вопросам; г-ном Сесаром Аугусто Торресом Риаскосом, управляющим Программой по обеспечению землей общин чернокожего населения; г-жой Морселой Браво, начальником отдела по делам общин чернокожего и коренного населения ИНКОРЫ; г-жой Констансой Чакон, представителем министерства по охране окружающей среды в технической комиссии по закону № 70; г-ном Виктором Моралесом, уполномоченным представителем Института географии и сельского хозяйства Колумбии

10 час. 00 мин.

Встреча с г-жой Гладис Химено Сантойо, начальником отдела по делам коренных народов министерства внутренних дел

15 час. 00 мин.

Беседа с министром внутренних дел г-ном Франсиско Серпой

16 час. 30 мин.

Беседа с министром иностранных дел Республики г-ном Родриго Пардо Гарсия-Пеньей

Среда, 3 июля

Богота - Кали

10 час. 00 мин.

Беседа с омбудсменом д-ром Хайме Кордобой Тривиньо

14 час. 00 мин.

Встреча с г-ном Карлосом Висенте де Ру, г-ном Хорхе Иваном Куэрво и г-жой Глорией Самора, канцелярия советника президента по правам человека; г-ном Данило Вальбуэной Уссо, г-ном Хорхе Рубио Сифуэнтесом, прокуратура; г-жой Марией Клаудией Пулидо Эскобар, начальником объединенной национальной инспекции по правам человека; г-жой Марией Глова Гальвис, генеральная инспекция по международным делам

- 16 час. 00 мин. Встреча с г-ном Хернаном Антадором, канцелярия советника президента по социальной политике; г-ном Антонио Муньосом Вискаино, управление по делам общин коренных народов, министерство здравоохранения; г-жой Анхелой Бонельес, главное управление социального обеспечения, министерство здравоохранения
- 20 час. 00 мин. Отъезд в Кали
- Четверг, 4 июля Кали - Буэнавентура**
- 11 час. 00 мин. Отъезд в Буэнавентуру (автомобильным транспортом)
- 15 час. 30 мин. Встреча с мэром Буэнавентуры г-ном Хосе Феликсом Окоро и г-ном Луисом Альфонсо Родригесом, советником Ассоциации муниципалитетов Тихоокеанского побережья
- Пятница, 5 июля Буэнавентура**
- 10 час. 15 мин. Встреча с представителями следующих неправительственных организаций: "Просесо де комунидадес неграс", "Национальная ассоциация рыбаков", "Ассоциация трудящихся женщин Тихоокеанского побережья"
- 12 час. 00 мин. Встреча с представителями следующих неправительственных организаций: Ассоциация молодых женщин афро-колумбийских общин (АМОЖА), Ассоциация женщин-крестьянок, Афро-американский исследовательский кружок SOWETO
- 15 час. 00 мин. Возвращение в Кали
- Суббота, 6 июля Кали**
- 10 час. 00 мин. Встреча с г-ном Маурисио Гусманом, мэром Кали; г-ном Хорхе Убемаром Дельгадо, председателем муниципального совета Кали; г-ном Рейнальдо Ботеро Бедойей, районным омбудсменом; г-ном Гонсало Ортисом Харамильо, начальником отдела по делам общин чернокожего населения и этнических групп; г-жой Ольгой Марией Бетанкур, директором подсекретариата по особым группам населения

15 час. 00 мин. Встреча с представителями следующих неправительственных организаций: "Проекто комунидад и этнокультура", Школа тропической медицины Тихоокеанского побережья, Фонд "Северо Мулато", Фонд развития афро-колумбийских общин, Национальное движение общин чернокожего населения

17 час. 00 мин. Встреча с представителями следующих неправительственных организаций: Региональная ассоциация коренных народов Валье-дель-Кауки (ORIVAC), Региональный совет коренных народов Кауки (CRIDEC), "Корпорасьон Альмиранте Падилья", Ассоциация молодежи в поддержку культуры чернокожего и коренного населения

Воскресенье, 7 июля Кали - Тумако

9 час. 00 мин. Отъезд в Тумако

16 час. 00 мин. Посещение штаб-квартиры организации "Паленке Рехиональ" департамента Нариньо, рабочее совещание

Понедельник, 8 июля Тумако

10 час. 00 мин. Встреча с представителями следующих неправительственных организаций: "Паленке Рехиональ Нариньо"; "Единство коренных народов - АВА", гражданское движение "Алерта СОС", Сельскохозяйственный кооператив Тихоокеанского побережья, организация "Франсиско Писаро де Салаонда"

15 час. 00 мин. Встреча с г-ном Фернандо Пинсоном, личным секретарем мэра Тумако; г-ном Карлосом Эли Барриосом Мехией, заместителем председателя муниципального совета; г-ном Диеро Артегой, муниципальным советником

17 час. 00 мин. Встреча с г-ном Леонардо Сансоном, организация "Проекто Интеграль Пескери"; г-ном Эктором Антонио Ангуло, "Фундасьон Конгона"; г-ном Лидоро Уртадо Киньонесом, центральный совет района Бауо-Мира-и-Фра; г-ном Томасом Элиэсером Кортесом, организация "Корпонариньо"; г-ном Тито Франсиско, община Ангуло; г-жой Нельой Груэсо Вильярреаль, фонд "Рафаэль Валенсия"

Вторник, 9 июля Возвращение в Кали

Среда, 10 июля

Кали-Кибдо

10 час. 30 мин.

Отъезд в Кибдо

15 час. 00 мин.

Встреча с г-ном Умберто Меной Меной, руководителем кабинета губернатора департамента Чоко; г-жой Эмилианой Паласиос Валенсия, канцелярия администрации; г-ном Хесусом Альберто Москерой, мэром города Кибдо; г-ном Эктором Мануэлем Инестросой Альваресом, муниципальным советником

16 час. 00 мин.

Встреча с г-ном Эфраимом Рохасом Альваресом, районным омбудсменом

18 час. 00 мин.

Встреча с г-ном Вильямом Мурильо Лопесом, заместителем ректора технологического университета Дьего Луисом Кордобой в Чоко; г-ном Нестором Эмитисом Москерой, деканом педагогического факультета; г-ном Фухи Лукасом Хилем Ибаргуэном, директором экспериментального опытного центра

Четверг, 11 июля

Кибдо

10 час. 00 мин.

Встреча с представителями следующих афро-колумбийских неправительственных организаций: Сельскохозяйственная ассоциация Аtrato, движение общин чернокожего населения, "Паленке афро-колумбиано", Ассоциация сельскохозяйственных пользователей Чоко, Ассоциация организаций Сан-Хуана, движение SIMARRON

11 час. 30 мин.

Встреча с представителями организации коренного населения OREWA

18 час. 00 мин.

Беседа с г-жой Сулией Мена Гарсиа, представительницей афро-колумбийских общин в Конгрессе

Пятница, 12 июля

Кибдо-Картахена

10 час. 30 мин.

Отъезд в Картахену

Суббота, 13 июля

Картахена

- 9 час. 00 мин. Встреча с г-жой Клаудией Фадуль, генеральным секретарем, исполняющим обязанности мэра Картахены; г-ном Ласи дес Кортесом, секретарем административной службы, г-жой Худит Пинедо, руководительницей отдела развития людских ресурсов; г-ном Николасом Паресой, руководителем отдела внутренних дел; г-ном Альсидесом Арриетой, секретарем отдела по развитию общин; г-жой Хоан Макмастер, руководителем протокольного отдела
- 11 час. 00 мин. Встреча с г-ном Анибалом Олиером, районным омбудсменом
- 15 час. 00 мин. Встреча с представителями следующих неправительственных организаций: "Просесо де комунидадес неграс", Ассоциация организаций общин чернокожего населения Сукре, департаментская ассоциация в защиту прав общин чернокожего населения Сесара, Ассоциация продавщиц фруктов "Орика", Программа этнообразования "Паленке", общины чернокожего населения Барранкилья-Атлантико, Афро-карибский культурный центр

Воскресенье, 14 июля

Картахена-Богота

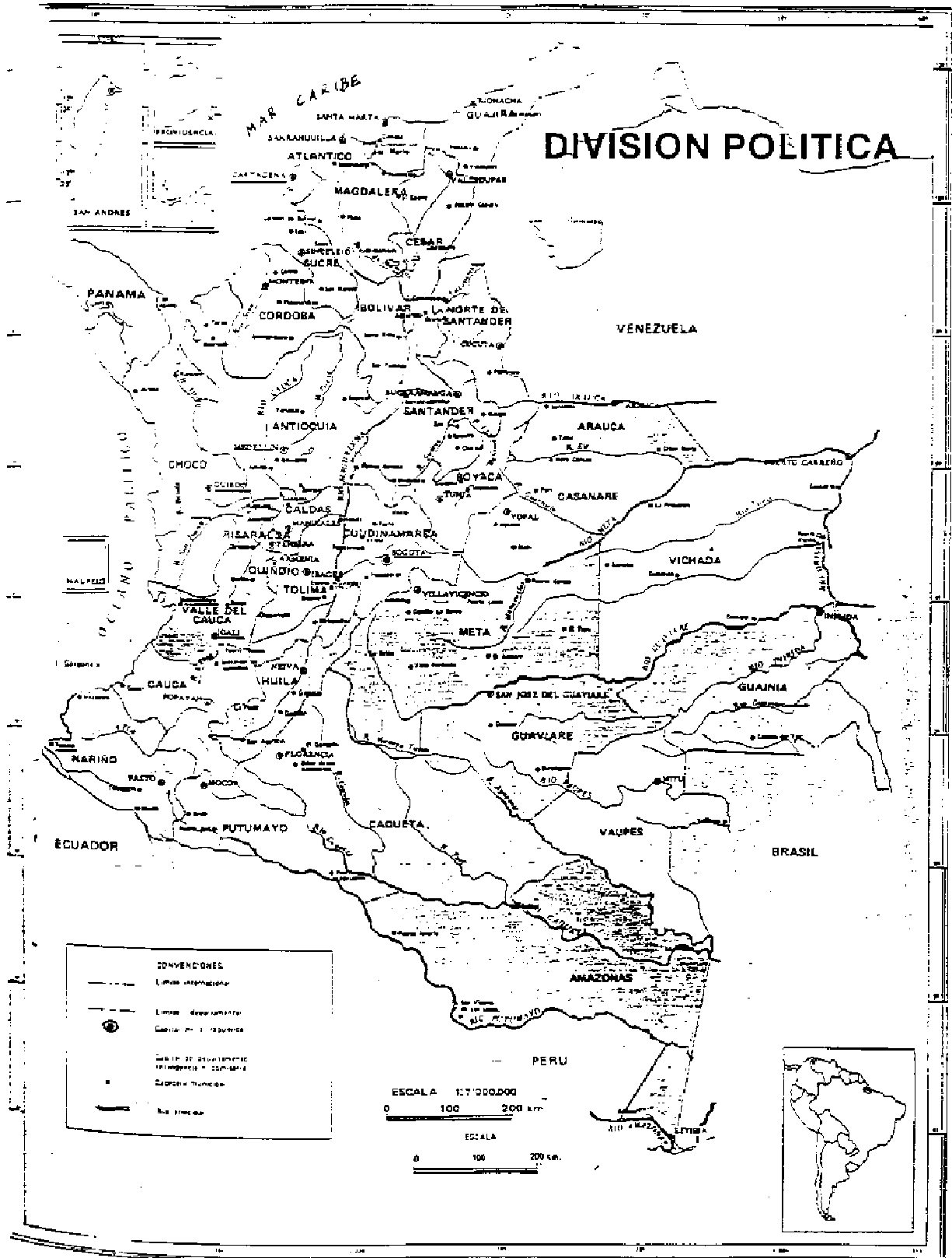
- 20 час. 30 мин. Отъезд в Боготу

Понедельник, 15 июля

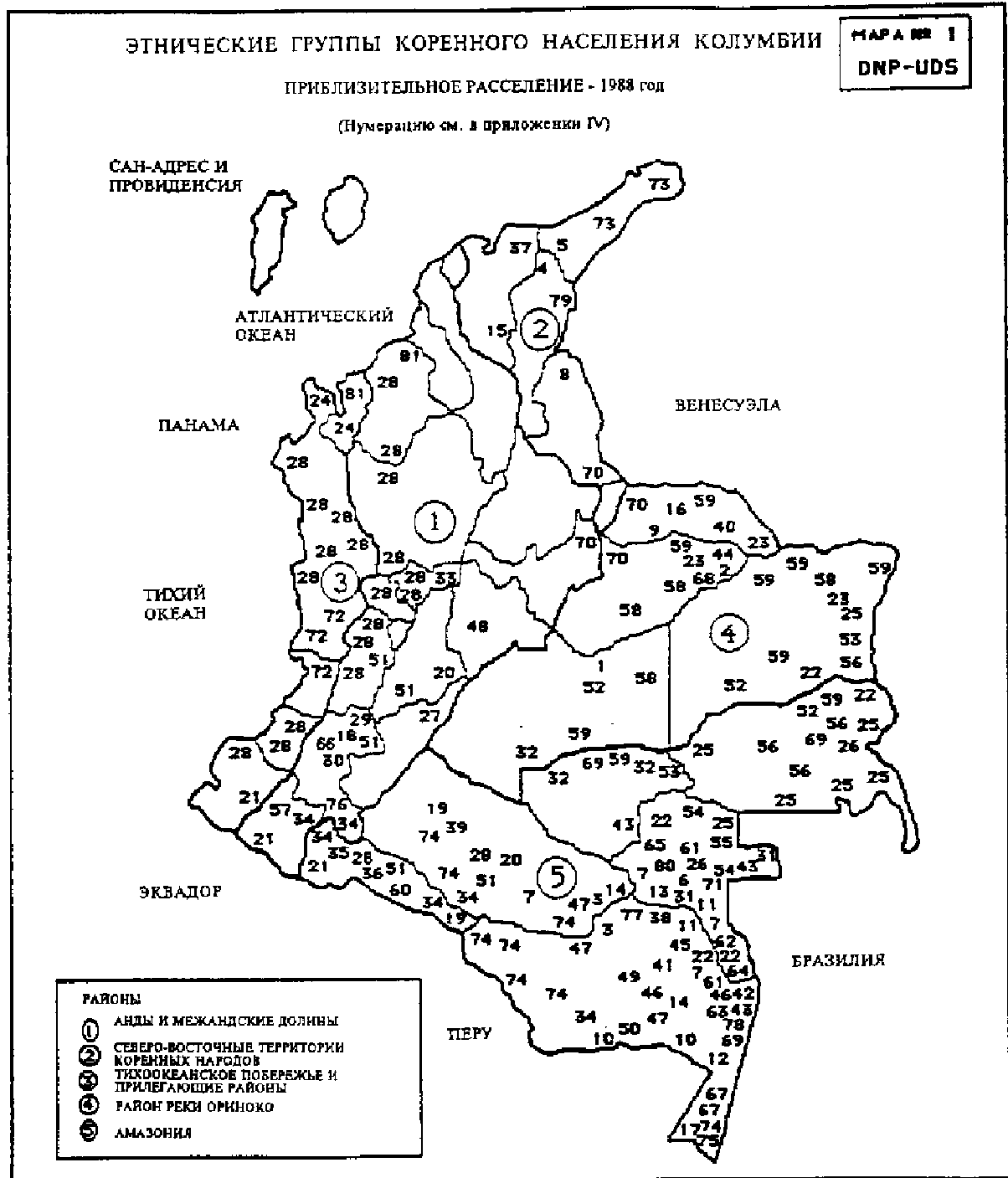
Богота

- 9 час. 00 мин. Встреча с представителями организации "Координация действий коренных народов бассейна реки Амазонки"
- 10 час. 00 мин. Встреча с г-ном Анхелино Гарсоном, советником заместителя министра труда
- 11 час. 00 мин. Обзорное совещание с участием г-жи Пилар Гаэтан, директора управления по особым делам министерства иностранных дел
- 14 час. 30 мин. Беседа с Его Высокопреосвященством г-ном Хиральдо, председателем Епископской конференции Колумбии и отцом Дарио Эчеверри, руководителем епископской службы и группы "Справедливость и мир"; беседа с представителями коренного населения, устроившими сидячую забастовку у административного здания Епископской конференции
- 18 час. 00 мин. Завершение миссии: выезд в Котону

Приложение II



Приложение III



Приложение IV

Таблица 2		
КОРЕННЫЕ НАРОДЫ КОЛУМБИИ		
ПРИБЛИЗИТЕЛЬНЫЕ РАЙОНЫ ПРОЖИВАНИЯ (См. нумерацию на прилагаемой карте)		
ЭТНИЧЕСКАЯ ГРУППА	ЭТНИЧЕСКАЯ ГРУППА	ЭТНИЧЕСКАЯ ГРУППА
1 АЧАГУА	30 ГУАНАКА*	59 СИКУАНИ
2 АМОРУА	31 ГУАНАО	60 СИОНА
3 АНДОКЕ	32 ГУАЯБЕРО	61 СИРИАНО
4 АРУАКО	33 Не определена***	62 ТАЙВАНО
5 АРСАРИО	34 ИНГА	63 ТАНИМУКА
6 БАРА	35 КАМСА	64 ТАРИАНО
7 БАРАСАНА	36 КОФАН	65 ТАТУЙО
8 БАРИ	37 КОГУИ	66 ТОТОРО
9 БЕТОЙЕ	38 ЛЕТУАМА	67 ТИКУНА
10 БОРА	39 МАКАГУАХЕ	68 СИРИПУ
11 КАБИЯРИ	40 МАКАГУАНЕ	69 ТУКАНО
12 ЙУРИ	41 МАКУНА	70 ТУНЕБО
13 КАРАПАНА	42 МАКУСА	71 ТУЮКА
14 КАРИХОНА	43 МАКУ-НУКАК	72 ВАУНАНА
15 ЧИМИЛА	44 МАСИГУАРЕ	73 ВАЙУ
16 ЧИРИКОА	45 МАТАПИ	74 УИТОТО
17 КОКАМА	46 МИРАНЬЯ	75 ЯГУА
18 КОКОНУКО	47 МУИНАНЕ	76 ЯНАКОНА
19 КОРЕГУАХЕ	48 Не определена**	77 ЯУНА
20 КОЙАИМА	49 НОНУЙА	78 ЮКУНА
21 КУАИКЕР	50 ОКАИНА	79 ЮКО
22 КУБЕО	51 ПАЭС	80 ЮРУТИ
23 КУИБА	52 ПИАПОКО	81 СЕНУ
24 КУНА	53 ПИАРОА	
25 КУРРИПАКО	54 ПИРАТАПУЙО	
26 ДЕСАНО	55 ПИСАМИРА	
27 ДУХОС	56 ПУЙНАБЕ	
28 ЭМБЕРА	57 КИЛЬЯСИНГА	Общ. численн. населения
29 ГУАМБИАНО	58 САЛИБА	Прибл. 603 280 человек

Источник: "Los Pueblos Indígenas de Colombia, 1989". Оцененная численность населения по состоянию на июнь 1993 года.

* Согласно данным последних обследований, эта группа отождествляет себя с этнической группой паэс.

** Потомки муисков, проживающие в резервации Кота в департаменте Кундинамарка.

*** Соответствует ранее существовавшему горняцкому поселку в индейской резервации Каньямомо и Ломапрьета в департаменте Кальдас.
